

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1984-1985**

3 JULI 1985

**Ontwerp van wet tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten**

**Voorstel van wet betreffende de uitoefening van sommige politieke ambten of mandaten door het overheidspersoneel**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DE KERPEL

**I. INLEIDING**

Het ontwerp van wet werd ingediend op 12 november 1984.

De Commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden heeft een eerste vergadering aan het ontwerp gewijd op 26 maart 1985. Na vijf vergaderingen werd het ontwerp op 12 juni 1985 aangenomen met 10 stemmen bij 5 onthoudingen.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Paque, voorzitter; De Baere, Flagothier, Geldolf, J. Gillet, Grosjean, Hubin, Luyten, Mouton, mevr. Panneels-Van Baelen, de heren E. Peetermans, T. Toussaint, Vandenhante, Vandermarliere, Vandezande, Van Herreweghe, Van houtte, Van Rompaey, Wintgens en De Kerpel, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Bock, du Monceau de Bergendal, Kenens, Pécriaux, mevr. Tyberghien-Vandenbussche, de heren Vanderborgh en Van In.

**R. A 13095**

*Zie :*

**Gedr. St. van de Senaat :**

764 (1984-1985) : N° 1 : Ontwerp van wet.

**R. A 12538**

*Zie :*

**Gedr. St. van de Senaat :**

315 (1981-1982) : N° 1 : Voorstel van wet.

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1984-1985**

3 JUILLET 1985

**Projet de loi instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics**

**Proposition de loi portant des mesures propres à permettre l'exercice de certains mandats ou fonctions politiques par des agents des services publics**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'INTERIEUR  
PAR M. DE KERPEL

**I. INTRODUCTION**

Le présent projet de loi a été déposé le 12 novembre 1984.

La Commission de l'Intérieur lui a consacré une première réunion le 26 mars 1985. Après cinq réunions, il a été adopté le 12 juin 1985 par 10 voix et 5 abstentions.

*Ont participé aux travaux de la Commission :*

Membres effectifs : MM. Paque, président; De Baere, Flagothier, Geldolf, J. Gillet, Grosjean, Hubin, Luyten, Mouton, Mme Panneels-Van Baelen, MM. E. Peetermans, T. Toussaint, Vandenhante, Vandermarliere, Vandezande, Van Herreweghe, Van houtte, Van Rompaey, Wintgens et De Kerpel, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Bock, du Monceau de Bergendal, Kenens, Pécriaux, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Vanderborgh et Van In.

**R. A 13095**

*Voir :*

**Document du Sénat :**

764 (1984-1985) : N° 1 : Projet de loi.

**R. A 12538**

*Voir :*

**Document du Sénat :**

315 (1981-1982) : N° 1 : Proposition de loi.

Aangezien artikel 45, 3de lid, van het Reglement van de Belgische Senaat bepaalt dat wanneer een voorstel en een ontwerp hetzelfde onderwerp hebben, zij door de Commissie samen onderzocht worden, heeft de Commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden besloten het ontwerp te behandelen samen met het voorstel van wet betreffende de uitoefening van sommige politieke ambten of mandaten door het overheidspersoneel (Gedr. St. Senaat 315 (1981-1982) - nr. 1).

De Commissie beslist dat het ontwerp van wet als basis voor de besprekking zal dienen; het voorstel kan dan evenwel als amendement op het ontwerp ingediend worden.

De stemming van het geheel van het ontwerp van wet heeft tot gevolg dat het voorstel van wet zonder voorwerp wordt.

## II. UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT

### A. Eerste doelstelling : Oprichting van een eenvormige regeling van het politiek verlof voor de gehele overheidssector

Thans wordt de aangelegenheid van de dienstvrijstellingen en verloven voor het uitoefenen van politieke mandaten uitsluitend aan de beoordeling overgelaten van de hiërarchische overheden van de verschillende besturen.

Daaruit volgt een grote verscheidenheid in de praktische regelingen.

Sommige voorzien bijvoorbeeld in 10 dagen per jaar voor dienstvrijstellingen (zonder inhouding van wedde) voor een gemeenteraadslid en 14 dagen voor een schepen, terwijl andere slechts 10 dagen toekennen, zonder enig verschil te maken tussen een mandaat van gemeenteraadslid of schepen.

Een eerste doelstelling is dus het tegengaan van deze ongelijkheden en discriminaties op dit vlak en het weren van sommige misbruiken door het invoeren van een wettelijk systeem waarvan de toepassing eenvormig zal zijn voor alle diensten en alle ambtenaren.

Er dient nochtans te worden verduidelijkt dat het politieke verlof slechts zal worden toegekend, indien er ter zake geen wettelijke of reglementaire onverenigbaarheid of verbodsbeveling bestaat. Zo kunnen bijvoorbeeld, krachtens artikel 68 van de gemeentekieswet, de ambtenaren van de fiscale besturen noch schepen, noch burgemeester worden in de gemeenten die tot hun werk- of ambtsgebied behoren, behoudens de toegestane uitzonderingen. Krachtens artikel 27 van de provinciekieswet kunnen de riksambtenaren, de personeelsleden van de provincies en de gemeenten geen lid van een bestendige deputatie zijn.

Andere gelijkaardige bepalingen beperken het uitoefenen van een politieke activiteit voor de personeelsleden van de krijgsmacht en de rijkswacht. Dit wetsontwerp wijzigt immers niets aan deze onverenigbaarheden en verbodsbevelingen.

Comme l'article 45, alinéa 3, du Règlement du Sénat de Belgique prévoit que lorsqu'une proposition et un projet ont le même objet, ils sont examinés conjointement par la Commission, la Commission de l'Intérieur a décidé d'examiner le projet en même temps que la proposition de loi portant des mesures propres à permettre l'exercice de certains mandats ou fonctions politiques par des agents des services publics (Doc. Sénat 315 (1981-1982) - n° 1).

La Commission décide que le projet de loi servira de base à la discussion; la proposition pourrait éventuellement être déposée comme amendement au projet.

L'adoption de l'ensemble du projet de loi a comme conséquence que la proposition de loi devient sans objet.

## II. EXPOSE DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

### A. Premier objectif : Création d'un régime uniforme de congé politique pour l'ensemble du secteur public

A l'heure actuelle, la matière des dispenses de service et congés pour l'exercice de mandats politiques est laissée à la seule appréciation des autorités hiérarchiques des différentes administrations.

Il en résulte une grande disparité dans les régimes pratiqués.

Certains prévoient par exemple 10 jours/an de dispenses de service (sans retenue sur le traitement) pour un conseiller communal et 14 jours pour un échevin alors que d'autres n'accordent que 10 jours, sans faire la différence entre un mandat de conseiller communal ou d'échevin.

Un premier objectif consiste donc à remédier à ces inégalités et discriminations dans ce domaine, et à mettre fin à certains abus, en mettant en place un système légal dont l'application sera uniforme pour tous les services et tous les agents.

Il convient cependant de préciser que le congé politique ne sera accordé que pour autant qu'aucune incompatibilité ou interdiction légale ou réglementaire ne s'y oppose. Ainsi, à titre d'exemple, en vertu de l'article 68 de la loi électroale communale, les employés des administrations fiscales ne peuvent être ni échevin ni bourgmestre dans les communes faisant partie de leur circonscription ou de leur ressort, sauf dérogation accordée par le Roi. En vertu de l'article 27 de la loi électorale provinciale, les agents de l'Etat, des provinces et des communes ne peuvent être membres d'une députation permanente.

D'autres dispositions analogues restreignent l'exercice d'une activité politique pour les militaires et les gendarmes. Le présent projet de loi ne modifie rien à ces incompatibilités et interdictions (voir la réserve générale de l'article 1<sup>e</sup>,

gen (zie het algemeen voorbehoud in artikel 1, § 2) en vormt evenmin een belets.<sup>1</sup> voor een latere versterking of aanpassing van de bestaande regelen.

Het is dus niet omdat het ontwerp het politiek verlof instelt voor het uitoefenen van een mandaat van burgemeester, schepen of bestendige afgevaardigde dat deze regels niet meer toepasselijk zijn.

De bedoeling is slechts het instellen van een eenvormig verloftsel voor de mandaten waarvan de uitoefening is toegestaan.

#### B. Tweede doelstelling :

##### **Voorkomen van sommige niet-gerechtvaardigde cumulaties**

De politieke mandaten werden uitgesloten van het toepassingsgebied van de recente reglementering tot beperking van de cumulaties in het openbaar ambt. Het zou inderdaad onbillijk geweest zijn de ambtenaar die b.v. een mandaat van burgemeester uitoefent, te verplichten dat gedeelte terug te betalen van zijn mandatariswedde dat de geoorloofde cumulatiegrens overschrijdt, terwijl een zelfstandige of een loontrekkende uit de privé-sector die hetzelfde mandaat uitoefent, ze totaal zou behouden.

Anderzijds is er geen reden om de ambtenaren-mandatissen te bevoordelen tegenover de anderen. Ook dienen de wantoestanden te worden voorkomen die het sommigen mogelijk maken een volle wedde van ambtenaar te ontvangen, terwijl hun politieke activiteit een gedeelte van hun tijd en dienstfaciliteiten in beslag neemt.

Daarom voorziet dit wetsontwerp voor de belangrijkste en best bezoldigde politieke mandaten in een halftijds en in sommige gevallen (burgemeester van een gemeente met meer dan 50 000 inwoners) zelfs voltijs politiek verlof van ambtswege, met proportionele inhouding op de wedde van de ambtenaar.

Voor de mandaten van burgemeester, schepen, voorzitter van het O.C.M.W. van een kleine of middelgrote gemeente (met minder dan 20 000 inwoners) voorziet het ontwerp in een facultatief politiek verlof van 2 of 3 dagen per maand (met evenredige inhouding van wedde). Dit verlof wordt toegekend als de betrokkenne het aanvraagt.

Tenslotte wordt, voor de « kleine » mandaten (gemeenteraadslid, lid van de raad van maatschappelijk welzijn, enz.) een regeling voor vrijstelling van dienst ingevoerd, die gelijkloopt met die georganiseerd door de wet van 19 juli 1976 op het politiek verlof dat de werknemers in de privé-sector kunnen verkrijgen (d.i. een halve dag per maand indien de gemeente minder dan 10 000 inwoners telt, en een dag indien zij er meer dan 10 000 heeft).

Samenvattend : de voorgestelde regeling heeft een dubbel doel : enerzijds de uitoefening van politieke rechten vergemakkelijken voor de ambtenaren van de overheidsdiensten door hun de nodige disponibiliteit te verschaffen voor het efficiënt uitoefenen van hun ambt en anderzijds, de cumulaties voorkomen die nadelig zijn voor de goede werking der diensten.

§ 2), pas plus qu'il ne fiat obstacle à un éventuel renforcement ou aménagement ultérieurs des règles existantes.

Ce n'est donc pas parce qu'il institue le congé politique pour l'exercice d'un mandat de bourgmestre, d'échevin ou de député permanent que des règles cesseront d'être applicables.

L'objectif poursuivi est seulement de créer un régime de congé uniforme pour les mandats dont l'exercice est autorisé.

#### B. Deuxième objectif :

##### **Prévenir certains cumuls abusifs**

Les mandats politiques ont été exclus du champ d'application de la réglementation récente visant à limiter les cumuls dans la fonction publique. Il aurait en effet été inéquitable d'obliger un fonctionnaire exerçant par exemple un mandat de bourgmestre, à restituer la partie de son traitement de mandataire dépassant le plafond de cumul autorisé, alors qu'un indépendant ou un salarié du secteur privé exerçant le même mandat en aurait conservé la totalité.

En revanche, il n'y a pas lieu de privilégier les fonctionnaires-mandataires par rapport aux autres. Il convient aussi de prévenir les situations abusives permettant à certains d'entre eux de percevoir un traitement plein de fonctionnaire alors que leur activité politique empiète en partie sur leur temps et les facilités de service.

C'est pourquoi le présent projet de loi prévoit, pour les mandats politiques les plus importants et les mieux rémunérés, une mise en congé politique d'office de mi-temps, et même de plein temps dans certains cas (bourgmestre d'une commune de plus de 50 000 habitants par exemple), avec retenue à due concurrence sur le traitement de fonctionnaire.

Pour les mandats de bourgmestre, d'échevin, de président de C.P.A.S. dans les communes de petite et moyenne importance (comptant moins de 20 000 habitants), le projet prévoit un congé politique facultatif de 2 ou 3 jours par mois (avec retenue proportionnelle sur le traitement). Ce congé est accordé pour autant que l'intéressé en fasse la demande.

Enfin, pour les « petits mandats » (conseiller communal, membre du conseil de l'aide sociale, etc.), un régime de dispense de service est instauré, analogue à celui organisé par la loi du 19 juillet 1976 sur le congé politique dans le secteur privé (soit un demi-jour par mois si la commune compte moins de 10 000 habitants, et un jour si elle compte plus de 10 000 habitants).

En conclusion, le régime proposé répond à une double préoccupation : d'une part, faciliter l'exercice de leurs droits politiques par les agents des services publics en leur donnant la disponibilité nécessaire à l'accomplissement efficient de leur mandat et, d'autre part, prévenir les cumuls abusifs et préjudiciables au bon fonctionnement des services.

### III. ALGEMENE BESPREKING

#### 1. Politiek verlof en onverenigbaarheden

Meerdere leden wijzen erop dat bij de besprekking van het « voorstel van wet houdende vaststelling van onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, de staatssecretarissen, de gewezen ministers en staatssecretarissen, de ministers van Staat, de gouverneurs evenals de leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers en van de bestendige deputaties » (Gedr. St. Senaat 310 (1981-1982) - nr. 1), verder het « wetsvoorstel-onverenigbaarheden » genoemd, herhaaldelijk verklaard werd dat de problematiek van de onverenigbaarheden en deze van het politiek verlof simultaan dienden behandeld te worden.

Een lid voegt hieraan toe dat in een tweede lezing van het « wetsvoorstel-onverenigbaarheden » voorzien werd juist om de Commissie de gelegenheid te geven voorafgaand te legifereren over het politiek verlof; hij wijst erop dat er geen eenparigheid bestond omtrent de gebondenheid tussen het politiek verlof, enerzijds, en de onverenigbaarheden, anderzijds.

Een senator verklaart dat het ontwerp in genoemde beantwoordt aan de vragen die gesteld werden bij de besprekking van het « wetsvoorstel-onverenigbaarheden »; het probleem van ambtenaren die een parlementair mandaat wensen op te nemen wordt nl. niet geregeld. Hij wijst erop dat elkeen de kans moet gegeven worden om gedurende een beperkte tijd een politiek ambt waar te nemen met de mogelijkheid om daarna de beroepsbezigheden weer op te nemen.

Een lid verklaart dat de huidige wetgeving de gewezen riksambtenaren die niet herkozen worden tot parlementair, de mogelijkheid ontzegt zich te reintegreren in hun administratie. Dit heeft uiteraard zeer zware gevolgen. Moet men niet tot doel hebben voor het wetgevend werk personen aan te trekken die hiervoor waardervol zijn ? Men mag hen dan ook niet in de kou laten staan bij het beëindigen van hun mandaat. Het lid verwijst naar tal van wetsvoorstellen die deze aangelegenheid beoogden te regelen.

Hij verklaart dat het bedrijven van politiek niet mag voorbehouden worden aan gefortuneerden of aan personen die kunnen terugvallen op de sociale infrastructuren van de politieke partijen. Onder meer om dit te vermijden moet de toekomst gevrijwaard worden van deze parlementairen die uit de riksadministratie komen. Het lid is de mening toegedaan dat deze aangelegenheid in voorliggend ontwerp had moeten geregeld zijn. Hij verklaart dat, zo het fundamenteel probleem van de reintegratie van gewezen ambtenaren na het beëindigen van hun parlementair mandaat, niet wordt opgelost, de problematiek van het politiek verlof in wezen niet geregeld is. Hij wijst hiervoor o.m. naar de door de Minister van Binnenlandse Zaken gedane beloftes bij de besprekking van artikel 1 van het « wetsvoorstel-onverenigbaarheden ». Hij is de mening toegedaan dat voorliggend ontwerp slechts enkele marginale problemen regelt.

### III. DISCUSSION GENERALE

#### 1. Congé politique et incompatibilités

Plusieurs membres rappellent que lors de la discussion de la proposition de loi établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres, secrétaires d'Etat, anciens ministres et secrétaires d'Etat, ministres d'Etat, gouverneurs ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives et des députations permanentes (Doc. Sénat 310 (1981-1982) - n° 1) — dénommée ci-après « la proposition de loi relative aux incompatibilités », il a été déclaré à diverses reprises que le problème des incompatibilités et celui du congé politique devaient être envisagés simultanément.

Un membre ajoute qu'une deuxième lecture de la proposition de loi relative aux incompatibilités a précisément été prévue pour permettre à la Commission de légiférer d'abord sur le congé politique; il rappelle qu'il n'y avait pas unanimité pour lier le congé politique, d'une part, et les incompatibilités, d'autre part.

Un sénateur déclare que le projet ne répond aucunement aux questions qui ont été posées lors de la discussion de la proposition de loi relative aux incompatibilités; le problème des fonctionnaires qui souhaitent accepter un mandat parlementaire n'est pas réglé. Il souligne que chacun doit avoir l'occasion d'exercer un mandat politique pendant une période limitée avec la faculté de reprendre ensuite ses activités professionnelles.

Un membre déclare que l'actuelle législation ne permet pas de réintégrer dans leur administration les anciens agents de l'Etat qui ne sont pas réélus parlementaires. Cela a évidemment de très lourdes conséquences. Ne faut-il pas faire en sorte d'intéresser au travail législatif des personnes valables ? On ne peut donc les abandonner à leur sort au terme de leur mandat. L'intervenant se réfère aux nombreuses propositions de loi qui se sont efforcées de régler la question.

Il déclare que l'activité politique ne peut être réservée aux gens fortunés ou à des personnes qui peuvent compter par la suite sur l'infrastructure sociale des partis politiques. C'est notamment pour l'éviter qu'il faut assurer l'avenir des parlementaires qui émanent de la fonction publique. L'intervenant estime que cette question aurait dû être réglée dans le projet en discussion. Il déclare que, si le problème fondamental de la réintégration des anciens fonctionnaires à l'expiration de leur mandat parlementaire n'est pas réglé, la problématique du congé politique n'est pas fondamentalement résolue. Il rappelle à ce propos les promesses faites par le Ministre de l'Intérieur au moment de la discussion de l'article 1<sup>er</sup> de la proposition de loi relative aux incompatibilités. Il estime que le projet actuel se borne à régler quelques problèmes marginaux.

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden wijst erop dat het probleem van de onverenigbaarheden niet behandeld wordt in het ontwerp. Hij verklaart dat het « wetsvoorstel-onverenigbaarheden » deze problematiek moet regelen. Eveneueel zou in het « wetsvoorstel-onverenigbaarheden » een bepaling kunnen opgenomen worden die de mogelijkheid voorziet voor ambtenaren van de riksbesturen tot reïntegratie in hun bestuur; een dergelijke bepaling zal in elk geval aan de ministerraad dienen voorgelegd te worden.

De Minister verwijst tevens naar artikel 36 van de Grondwet dat de onverenigbaarheid voorziet tussen een ambt bij het Riksbestuur en het mandaat van parlementair.

Het lid dat de opmerkingen heeft gemaakt, waarop de Minister in deze zin heeft geantwoord, verklaart zich ontvreden en misnoegd. Immers, bij de bespreking van de wet op de onverenigbaarheden, verklaarde de Minister aan hetzelfde lid dat het probleem van het politiek verlof voor parlementairen zou behandeld en opgelost worden naar aanleiding van de bespreking van het ontwerp op het politiek verlof.

Nu dit ontwerp aan de orde is en hetzelfde lid zijn vraag over het politiek verlof voor parlementairen herhaalt, antwoordt de Minister dat men het probleem had moeten oplossen naar aanleiding van de bespreking van het ontwerp op de onverenigbaarheden.

Het bedoeld lid kan niet anders dan die methode hekelen en zal daarom het verslag niet goedkeuren.

Een lid verklaart dat reeds lang nagedacht wordt over de opportunité politiek verlof te voorzien voor ambtenaren uit het openbaar ambt die een parlementair mandaat wensen op te nemen.

Het grondwettelijk principe van scheiding van de machten moet in elk geval geëerbiedigd worden. Hij wijst op vele concrete voorbeelden van leden uit de openbare sector die in het parlement een mandaat uitgeoefend hebben of uitgeoefenen met een zekere vrijheid en onafhankelijkheid. Deze mensen moeten deze onafhankelijkheid kunnen behouden. Men moet vermijden dat de ambtenaren-parlementairen tot tweederangsparlementairen herleid worden, door hen in een bepaalde administratieve stand te plaatsen.

Het lid is de mening toegedaan dat er een oplossing dient gevonden te worden voor parlementairen die niet herkozen worden. In heel wat openbare diensten wordt dit statutair inderdaad niet geregeld. Hier bestaat trouwens een probleem van discriminatie tussen de verschillende openbare diensten.

Het lid stelt de vraag of het legistiek niet mogelijk is in het statuut van het rijkspersoneel een reïntegratie-mogelijkheid te voorzien. Hij wenst trouwens te weten of het absoluut nodig is hieromtrent te legifereren. Het statuut van het rijkspersoneel werd inderdaad bij koninklijk besluit vastgesteld en zou derhalve door de Koning kunnen gewijzigd worden.

In aansluiting met een hieromtrent gemaakte opmerking, verwijst een lid naar de nieuwe pensioenwetgeving

Le Ministre de l'Intérieur fait remarquer que le problème des incompatibilités n'est pas traité dans le projet. Il déclare que cette problématique doit être réglée par la proposition de loi relative aux incompatibilités. On pourrait éventuellement insérer dans ladite proposition une disposition prévoyant pour les agents des administrations de l'Etat la possibilité d'être réintégrés dans leur administration; de toute manière, pareille disposition devra être soumise au Conseil des ministres.

Le Ministre rappelle également l'article 36 de la Constitution qui établit une incompatibilité entre une fonction dans l'administration de l'Etat et le mandat de parlementaire.

Le membre qui a fait les observations auxquelles le Ministre a répondu dans ce sens, se déclare insatisfait et mécontent. En effet, lors de la discussion du projet de loi sur les incompatibilités, le Ministre lui avait déclaré que le problème du congé politique des parlementaires serait examiné et résolu lors de la discussion du projet de loi sur le congé politique.

Aujourd'hui que l'on examine ce projet et que le même membre répète sa question concernant le congé politique des parlementaires, le Ministre répond que l'on aurait dû régler le problème à l'occasion de la discussion du projet de loi sur les incompatibilités.

Aussi le membre ne peut-il que stigmatiser cette méthode et refuser d'approuver le présent rapport.

Un membre déclare qu'on envisage depuis longtemps déjà l'opportunité de prévoir un congé politique pour les agents de la fonction publique qui souhaitent exercer un mandat parlementaire.

Le principe constitutionnel de la séparation des pouvoirs doit en tout cas être respecté. Il cite de nombreux exemples concrets d'agents du secteur public qui ont exercé ou exercent un mandat au parlement avec une liberté et une indépendance certaines. Ces personnes doivent pouvoir conserver cette indépendance. Il faut éviter que les parlementaires fonctionnaires soient relégués au niveau de parlementaires de second rang, en les plaçant dans une position administrative bien définie.

L'intervenant estime qu'une solution doit être trouvée pour les parlementaires non réélus. C'est là une question qui n'est pas réglée statutairement dans bien des services publics. Il y a là d'ailleurs un problème de discrimination entre les différents services publics.

Un membre se demande s'il ne serait pas légitimement possible de prévoir une possibilité de réintégration dans le statut des agents de l'Etat. Il se demande d'ailleurs s'il est absolument indispensable de légiférer à ce propos. Le statut des agents de l'Etat a été fixé par arrêté royal et pourrait dès lors être modifié par le Roi.

A la suite d'une remarque faite à ce sujet, un autre membre souligne que la législation sur les pensions garantit

waardoor de rechten uit het verleden behouden blijven : wie vijf jaar werd tewerkgesteld in een openbaar bestuur, behoudt zijn pensioenrechten voor deze periode.

## 2. Verscheidenheid van statuten

Een lid wijst erop dat het ontwerp de discriminatie die bestaat tussen de onderscheiden statuten van de openbare sector, niet opheft. Bepaalde statuten voorzien in een onverenigbaarheid tussen het uitgeoefende ambt en het mandaat van parlementair, dit is het geval bij de riksbesturen, terwijl andere statuten de mogelijkheid laten aan de ambtenaren van het desbetreffend bestuur, in een bepaalde administratieve stand geplaatst te worden, waardoor zij, bij het beëindigen van hun parlementair mandaat, hun ambt binnen hun administratie opnieuw kunnen opnemen. Zeer typisch is in dit verband de toestand van het gemeentepersoneel. In bepaalde gemeenten wordt de onverenigbaarheid ingesteld, terwijl andere gemeenten ruime faciliteiten voorzien voor hun personeel. Dit wijst erop dat deze discriminatie door het voorliggend ontwerp niet opgeheven wordt.

De Minister wijst erop dat het ontwerp geenszins de bedoeling heeft de problematiek van de onverenigbaarheden op te lossen; het ontwerp beperkt zich uitsluitend tot de regeling van het politiek verlof.

## 3. Discriminatie tussen de private en de publieke sector

Een senator stelt een discriminatie vast tussen de private en de publieke sector : de ambtenaren zullen inderdaad geldelijk beperkt worden terwijl dit voor heel wat beroepen uit de private sector niet het geval zal zijn, zoals bijvoorbeeld voor advocaten, notarissen, renteniers enz. Hij verwijst in dat verband naar deze parlementairen die uitsluitend aanwezig zijn bij de stemmingen, en bij andere aangelegenheden afwezig zijn om hun private belangen verder te behartigen. De politiek mag niet voorbehouden blijven aan de begoeden.

De senator wijst erop dat met het ontwerp het tegenovergesteld doel zal bereikt worden : zij die enige ambitie hebben voor een politieke functie zullen die afremmen omwille van de geldelijke benadeling.

Andere leden zijn de mening toegedaan dat een bepaalde categorie van de bevolking, zoals de loon- en weddentrekkenden en de kleine zelfstandigen, na de stemming van dit ontwerp zullen benadeeld worden, ten overstaan van de ambtenaren. De meeste loon- en weddentrekkenden en de kleine zelfstandigen zouden inderdaad, om een mandaat te kunnen uitoefenen, geheel of gedeeltelijk afstand moeten doen van hun beroepsbezighed, waardoor ze bij het beëindigen van het mandaat, zonder of met verminderde inkomsten komen te staan. Ambtenaren daarentegen kunnen na het beëindigen van hun mandaat hun ambt binnen hun administratie opnieuw opnemen.

Enkele leden wijzen erop dat wat de hogere kaderfuncties betreft, sommige bedrijven het nodige zullen doen opdat

le maintien des droits du passé : la personne qui a été occupée cinq ans dans une administration publique conserve ses droits à la pension pour cette période.

## 2. Diversité des statuts

Un membre constate que le projet ne met pas un terme à la discrimination qui existe entre les divers statuts du secteur public. Certains statuts prévoient une incompatibilité entre la fonction exercée et le mandat de parlementaire — c'est le cas à la fonction publique — tandis que d'autres statuts laissent aux fonctionnaires de l'administration concernée la possibilité d'obtenir une position administrative déterminée qui leur permet de reprendre leur fonction au sein de leur administration à l'expiration de leur mandat parlementaire. La situation du personnel communal est très typique à cet égard. Certaines communes instituent l'incompatibilité tandis que d'autres accordent de larges facilités à leur personnel. Cela montre bien que cette discrimination n'est pas supprimée par le projet à l'examen.

Le Ministre souligne que le projet ne vise nullement à résoudre les problèmes en matière d'incompatibilité et qu'il règle uniquement la question du congé politique.

## 3. Discrimination entre les secteurs privé et public

Un sénateur constate qu'il y a une discrimination entre les secteurs privé et public : les fonctionnaires subiront en effet un préjudice financier, ce qui ne sera pas le cas de bien des titulaires de professions du secteur privé, comme les avocats, les notaires, les rentiers, etc. A cet égard, il évoque le cas des parlementaires qui ne sont présents que lors des votes et s'absentent des autres travaux pour gérer leurs intérêts privés. La politique ne peut pas être réservée aux nantis.

L'intervenant estime que le projet aura un effet inverse de celui recherché : les personnes qui nourrirraient quelque ambition politique étoufferont celle-ci en raison du préjudice financier qu'elles subiraient.

D'autres membres estiment que certaines catégories de la population, comme les salariés, les appointés et les petits indépendants, seront lésées par rapport aux fonctionnaires si le projet de loi est voté. La plupart des salariés, des appointés et des petits indépendants devraient en effet, pour pouvoir exercer un mandat, renoncer totalement ou partiellement à leurs activités professionnelles, de sorte qu'ils n'auraient plus de revenus ou que ceux-ci seraient amputés, à l'expiration de leur mandat. Les fonctionnaires peuvent, au contraire, à ce moment-là, réintégrer leurs fonctions au sein de l'administration.

Quelques membres soulignent que, pour ce qui est des fonctions de cadre supérieur, certaines entreprises feront le

hun personeelsleden-politici, hun functie in het bedrijf terug kunnen integreren na het beëindigen van hun mandaat : de aanwezigheid van dergelijke kaderleden binnen de politieke wereld kan inderdaad lonend zijn voor het bedrijf.

#### 4. Onderwijzend personeel

Meerdere leden wensen te weten waarom het onderwijzend personeel uitgesloten wordt uit het toepassingsgebied van dit ontwerp.

De Minister wijst erop dat de essentiële reden waarom het onderwijzend personeel in het ontwerp niet werd opgenomen, hierin bestaat dat het systeem van prestaties in het onderwijs grondig verschilt van dat welke van toepassing is in de administratie. Het is trouwens niet de eerste maal dat het onderwijzend personeel voor dergelijke aangelegenheden uitgesloten wordt en voor hen een eigen wetgeving uitgewerkt wordt.

De Minister wijst er trouwens op dat de ministers van Nationale Opvoeding een gelijkaardig ontwerp beloofd hebben voor het onderwijzend personeel.

### IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

#### Artikel 1

Op de vraag van een lid of het gemeentelijk onderwijzend personeel onder toepassing valt van § 1 van artikel 1, antwoordt de Minister negatief.

Alhoewel de eerste paragraaf van artikel 1 inderdaad van toepassing is op het gemeentelijk personeel, stelt het laatste lid van de eerste paragraaf een aantal uitzonderingen, onder meer betreffende de personeelsleden van de onderwijsinrichtingen die gesubsidieerd of erkend worden door de Staat. Het gemeentelijk onderwijzend personeel valt derhalve onder deze uitzonderingen.

Een lid wenst te weten wat bedoeld wordt met het begrip « voltijds ambt uitoefenen ». Wanneer moet aan de voorwaarden voldaan zijn, het laatste jaar of de voorgaande jaren ? Welk is het criterium waaraan men moet voldoen om onder hogervermeld begrip te vallen ?

De Minister onderstreept nogmaals de noodzaak om te komen tot een afzonderlijke reglementering voor het onderwijzend personeel en de tussenkomst van het lid is hiervoor een sprekend voorbeeld. Voor de personeelsleden van het openbaar ambt is de definiëring van het begrip « uitoefening van een voltijds ambt » heel gemakkelijk vast te stellen; de bijzondere situatie en arbeidsregeling voor het onderwijzend personeel vereisen een afzonderlijke reglementering.

*Een amendement strekt ertoe in § 1, van artikel 1, na de woorden « voltijds ambt uitoefenen » de woorden in te voegen « of voor de onderwijsinrichtingen een deeltijds ambt ».*

Dit amendement wordt verworpen met 9 tegen 6 stemmen.

nécessaire pour que les membres de leur personnel engagés dans la politique puissent réintégrer leurs fonctions à l'expiration de leur mandat : la présence de ces cadres dans le monde politique peut en effet être bénéfique pour ces entreprises.

#### 4. Personnel enseignant

Plusieurs membres demandent pourquoi le personnel enseignant est exclu du champ d'application du projet.

Le Ministre souligne que c'est essentiellement dû au fait que le système des prestations dans l'enseignement diffère fondamentalement de celui qui est appliqué dans l'Administration. Ce n'est d'ailleurs pas la première fois qu'on exclut le personnel enseignant dans ce genre de matière et qu'on élabore pour lui une législation spécifique.

Le Ministre rappelle d'ailleurs que ses collègues de l'Education nationale ont promis de déposer un projet semblable pour le personnel enseignant.

### IV. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

#### Article 1<sup>er</sup>

A un membre qui demande si le § 1<sup>er</sup> de l'article 1<sup>er</sup> s'applique au personnel enseignant communal, le Ministre répond négativement.

Bien que le § 1<sup>er</sup> de l'article 1<sup>er</sup> s'applique au personnel communal, le dernier alinéa du § 1<sup>er</sup> prévoit une série d'exceptions, notamment pour ce qui est des membres du personnel des établissements d'enseignement subventionnés ou reconnus par l'Etat. Le personnel enseignant communal relève donc de ces exceptions.

Un membre demande ce qu'on entend par « fonction à temps plein ». A quel moment faut-il remplir les conditions, au cours de la dernière année ou au cours des années précédentes ? Quel critère doit-on remplir pour exercer une fonction à temps plein ?

Le Ministre souligne une nouvelle fois qu'il est nécessaire de prévoir une réglementation distincte pour le personnel enseignant et il estime que les questions du membre en sont la preuve frappante. Pour ce qui est des agents de la fonction publique, la notion d'exercice d'une fonction à temps plein est facile à définir; la situation particulière et les conditions de travail du personnel enseignant requièrent une réglementation distincte.

*Un amendement vise à insérer au § 1<sup>er</sup> de l'article 1<sup>er</sup>, après les mots « fonction à temps plein », les mots « ou, pour les établissements d'enseignement, une fonction à temps partiel ».*

Cet amendement est rejeté par 9 voix contre 6.

Drie amendementen hebben betrekking op het opnemen van het onderwijszend personeel en het personeel van de gemeenschappen en de gewesten in het toepassingsveld van het ontwerp.

Zij luiden als volgt :

« 1. In het laatste lid van § 1 van artikel 1 te doen vervallen de woorden : « alsmede van de onderwijsinrichtingen en de psycho-medisch-sociale centra opgericht, gesubsidieerd of erkend door de Staat. »

#### Verantwoording

« In de memorie van toelichting werd geen motivering gegeven waarom de onderwijsinrichtingen en de P.M.S.-centra buiten de toepassing van de wet vallen.

Bijgevolg is het logisch dat binnen de uitvoerende macht de onderwijsinrichtingen en P.M.S.-centra beheerd door de Staat wel onder de wet vallen.

De andere onderwijsinrichtingen en P.M.S.-centra, gesubsidieerd of erkend door de Staat, maar duidelijk behorend tot de private sector, sociaal-rechterlijk gezien, dienen per definitie niet vermeld te worden in het ontwerp. Zij behoren niet tot de overheidsdiensten.

Door de genoemde woorden te schrappen dient men de duidelijkheid en voorkomt men interpretatie over de omschrijving van de inrichtingen. »

« 2. A. Aan het tweede lid van § 1 van artikel 1 een cijfer 4 toe te voegen, luidende :

« 4. van de onderwijsinrichtingen en de psycho-medisch-sociale centra opgericht, gesubsidieerd of erkend door de Staat. »

« B. In het laatste lid van § 1 te doen vervallen de woorden « alsmede van de onderwijsinrichtingen en de psycho-medisch-sociale centra opgericht, gesubsidieerd of erkend door de Staat. »

#### Verantwoording

« Er bestaat geen enkele reden om het personeel van de onderwijsinstellingen uit te sluiten van de toepassing van dit wetsontwerp, te meer daar uit de statistieken blijkt dat nagenoeg 30 pct. van de personen die een politiek mandaat uitoefenen, uit onderwijskringen komen. »

« 3. In § 1 van artikel 1 :

A. Het tweede lid aan te vullen met een cijfer 4 en een cijfer 5, luidende :

« 4. van de gemeenschappen en de gewesten;

5. van de onderwijsinrichtingen en de psycho-medisch-sociale centra opgericht gesubsidieerd of erkend door de Staat, de provincies of de gemeenten. »

Trois amendements concernent l'intégration du personnel enseignant et du personnel des communautés et des régions dans le champ d'application du projet.

Ces amendements sont rédigés comme suit :

« 1. Au dernier alinéa du § 1<sup>er</sup> de l'article 1<sup>er</sup>, supprimer les mots « ainsi que des établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux créés, subventionnés ou reconnus par l'Etat. »

#### Justification

« L'exposé des motifs ne précise pas pourquoi les établissements d'enseignement et les centres P.M.S. sont exclus du champ d'application de la loi.

En conséquence, il est logique que, dans le cadre du pouvoir exécutif, les établissements d'enseignement et les centres P.M.S. gérés par l'Etat entrent effectivement dans le champ d'application de la loi.

Les autres établissements d'enseignement et centres P.M.S., subventionnés ou reconnus par l'Etat, mais appartenant manifestement au secteur privé du point de vue du droit social, ne doivent pas, par définition, être mentionnés dans le projet. Ils ne font pas partie des services publics.

En supprimant les mots précités, on rend le texte plus clair et on évite des interprétations erronées de la définition des établissements. »

« 2. A Au § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, de l'article 1<sup>er</sup>, ajouter un point 4 libellé comme suit :

« 4. des établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux créés, subventionnés ou reconnus par l'Etat. »

« B. Au dernier alinéa du § 1<sup>er</sup>, supprimer les mots « ainsi que des établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux créés, subventionnés ou reconnus par l'Etat. »

#### Justification

« Il n'existe aucune raison d'exclure le personnel des établissements d'enseignement du champ d'application du présent projet de loi, d'autant plus que les statistiques démontrent que plus ou moins 30 p.c. des personnes exerçant un mandat politique proviennent des milieux d'enseignement. »

« 3. Au § 1<sup>er</sup> de l'article 1<sup>er</sup> :

A. Au deuxième alinéa, insérer les points 4 et 5 rédigés comme suit :

« 4. des communautés et des régions;

5. des établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux créés, subventionnés ou reconnus par l'Etat, les provinces ou les communes. »

*B. In het laatste lid, het zinsdeel « alsmede... door de Staat » te doen vervallen. »*

**Verantwoording**

*« Het zou volstrekt onbillijk zijn het personeel van de gemeenschappen en de gewesten en de leerkrachten uit te sluiten van het recht op politiek verlof. »*

Voor het eerste en het tweede amendement verklaart de Minister dat de essentiële reden waarom de onderwijsinrichtingen en de P.M.S.-centra niet door de Regering werden opgenomen in het ingediende wetsontwerp is weer te vinden in het feit dat het systeem van de prestaties van het betrokken personeel grondig verschilt van dat wat van toepassing is in de Administratie.

Het behoort tot de bevoegdheid van de Ministers van Onderwijs om dienaangaande eventueel een afzonderlijke regeling te voorzien voor het onderwijzend personeel.

Er wordt derhalve gevraagd om beide amendementen te verworpen.

De Minister geeft zijn standpunt over het derde amendement als volgt weer :

*« In verband met artikel 1 en inzonderheid de sector « Onderwijs » en de P.M.S.-centra wordt er verwezen naar het antwoord op de eerste amendementen, die over dezelfde aangelegenheid handelen. Wat betreft de « Gemeenschappen en Gewesten », wordt er verwezen naar het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, gegeven op 7 mei 1984 in verband met het betreffende wetsontwerp. De Raad van State wijst erop dat de ontworpen wet ingevolge artikel 87, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen van rechtswege toepasselijk zal zijn op de personeelsleden die onder de Executieven van de Gewesten en van de Gemeenschappen ressorteren. »*

Verder laat de Raad van State opmerken dat de nationale overheid niet bevoegd is om regels te stellen in verband met het statuut van het personeel van de instellingen van openbaar nut die van de Gemeenschappen en Gewesten afhangen; dienaangaande verwijst de Raad van State naar de artikels 9 en 13, § 6, van voornoemde wet van 8 augustus 1980. »

Een senator betreurt dat de uitzonderingen voorzien in het ontwerp, ertoe leiden dat de indruk geschapen wordt te leven in een eigenaardig land, nl. met burgers van eerste en tweede zone. De senator legt er de nadruk op dat hij zich voor zijn amendement geïnspireerd heeft op de noodzaak verder naar meer democratie te bewandelen.

De eerste twee amendementen worden verworpen met 9 tegen 6 stemmen.

Het derde amendement wordt in zijn A-5 en in zijn B, verworpen met 10 tegen 6 stemmen; de A-4 van het amendement wordt verworpen met 11 stemmen, bij 4 onthoudingen.

*B. Au troisième alinéa, à la troisième ligne, mettre un point après le mot « comptes », et supprimer le restant de la phrase. »*

**Justification**

*« Il serait tout à fait inéquitable d'empêcher les agents des communautés et des régions ainsi que les enseignants de bénéficier du congé politique. »*

Au sujet du premier et du deuxième amendement, le Ministre répond que la raison essentielle pour laquelle le Gouvernement n'a pas prévu les établissements d'enseignement et les centres P.M.S. dans son projet est que le système des prestations du personnel concerné diffère fondamentalement de ce qui est d'application à l'Administration.

Il relève des attributions des Ministres de l'Education nationale de prévoir éventuellement une réglementation distincte pour le personnel enseignant.

Le Ministre demande donc le rejet des deux amendements.

Quant au troisième amendement, le Ministre déclare ce qui suit :

*« Au sujet de l'article 1<sup>er</sup> et plus spécialement du secteur de l'Education nationale et des centres P.M.S., il renvoie à sa réponse aux deux premiers amendements, qui traitent de la même question. En ce qui concerne les « Communautés et les Régions », il renvoie à l'avis du Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, donné le 7 mai 1984 relativement au projet de loi à l'examen. Le Conseil d'Etat relève que, par l'effet de l'article 87, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, la loi en projet sera applicable de plein droit aux membres du personnel dépendant des Exécutifs des Régions et des Communautés. »*

Le Conseil d'Etat ajoute que l'autorité nationale n'est pas compétente pour établir des règles relatives au statut du personnel des organismes d'intérêt public qui dépendent des Communautés et des Régions; à ce propos, le Conseil d'Etat se réfère aux articles 9 et 13, § 6, de la loi précitée du 8 août 1980. »

Un membre regrette que les exceptions prévues dans le projet aient pour effet de donner l'impression que nous vivons dans un curieux pays, c.-à-d. avec des citoyens de première et de seconde zone. Il souligne que son amendement est inspiré par la nécessité de progresser dans la voie conduisant à davantage de démocratie.

Les deux premiers amendements sont rejettés par 9 voix contre 6.

Quant au troisième amendement, le A-5 et le B sont rejettés par 10 voix contre 6 et le A-4 est rejeté par 11 voix et 4 abstentions.

Artikel 1 van het ontwerp wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 6 onthoudingen.

Een lid wijst erop dat hij zich onthouden heeft omdat de Minister verklaard heeft dat het probleem van de onverenigbaarheden, en inzonderheid van het uitoefenen van het parlementair mandaat en het ambt van rijksambtenaar geen oplossing krijgt in het ontwerp.

Het lid wijst erop dat een verwijzing naar § 2 van artikel 1 het probleem niet oplöst.

Een ander lid voert hiertegen aan dat dit probleem zijn oplossing moet krijgen in het voorstel van wet op de onverenigbaarheden, waarvan de verdere bespreking werd opgeschort in afwachting dat de Commissie zich over het huidig ontwerp op het politiek verlof zou hebben uitgesproken.

#### Artikelen 2 tot en met 5

Deze artikelen worden aangenomen met 10 stemmen, bij 5 onthoudingen.

#### Artikel 6

Er worden drie amendementen ingediend op artikel 6. Zij luiden als volgt :

« 1. Aan het eerste lid van artikel 6 een 6<sup>e</sup> toe te voegen, luidende :

« 6<sup>e</sup> lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van de Senaat : voltijds voor ambtenaren of personen bezoldigd door de Schatkist. »

#### Verantwoording

« Ten einde het politiek bedrijf niet te monopoliseren en voor te behouden aan personen die kunnen terugvallen op hun eigen fortuin, past het om democratische redenen, de hoger bedoelde personen voltijds en zonder schade te laten deelnemen aan de politieke besluitvorming. »

« 2. Het laatste lid van artikel 6 te wijzigen als volgt :

« Het politiek verlof van ambtswege vangt aan op de datum van de eedaflegging volgend op de eerst volgende verkiezing. »

#### Verantwoording

« De in artikel 1, § 1, bedoelde personeelsleden moeten bij aanvang vrij kunnen kiezen of zij al dan niet opteren voor een politiek mandaat waarbij zij met politiek verlof van ambtswege worden gezonden.

Het ambtshalve toepassen van deze maatregel op het einde van een legislatuur en/of tijdens een ambtsperiode zou te veel negatieve repercussies kunnen meebrengen voor voornoemde personeelsleden. »

L'article 1<sup>er</sup> du projet est adopté par 10 voix et 6 abstentions.

Un membre déclare qu'il s'est abstenu parce que le Ministre a déclaré que le problème des incompatibilités, et spécialement celui de l'exercice du mandat parlementaire et de la fonction d'agent de l'Etat, n'est pas résolu dans le projet.

Le membre souligne qu'une référence au § 2 de l'article 1<sup>er</sup> ne résout pas le problème.

Un autre membre objecte que ce problème doit être résolu par la proposition de loi sur les incompatibilités, dont l'examen a été suspendu en attendant que la Commission se prononce sur le projet relatif au congé politique.

#### Articles 2 à 5

Ces articles sont adoptés par 10 voix et 5 abstentions.

#### Article 6

Trois amendements sont présentés à cet article. Ils sont rédigés comme suit :

« 1. Compléter le premier alinéa de l'article 6 par un 6<sup>e</sup> libellé comme suit :

« 6<sup>e</sup> membre de la Chambre des Représentants ou du Sénat : à temps plein pour les fonctionnaires ou les personnes rémunérées à charge du Trésor. »

#### Justification

« Afin que l'activité politique ne soit pas monopolisée et réservée aux personnes qui peuvent compter sur leur fortune personnelle, il convient, pour des raisons démocratiques, de permettre aux personnes susvisées de participer à temps plein et sans en subir aucun dommage à la prise de décision politique. »

« 2. Remplacer le dernier paragraphe de l'article 6 par le texte suivant :

« Le congé politique d'office prend cours à la date de la prestation de serment qui suit la prochaine élection. »

#### Justification

« Les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, doivent au départ pouvoir décider librement s'ils optent ou non pour un mandat politique pour lequel ils reçoivent d'office un congé politique.

L'application d'office de cette mesure à la fin d'une législature et/ou pendant une période de mandat aurait beaucoup trop de répercussions négatives pour ces membres du personnel. »

« 3. Aan het eerste lid van artikel 6 een 6<sup>e</sup> en een 7<sup>e</sup> toe te voegen, luidende :

« 6<sup>e</sup> lid van een gemeenschaps- of gewestraad, van het nationaal Parlement of van het Europese Parlement : voltijds;

7<sup>e</sup> lid van een executieve van een gemeenschap of een gewest, van de nationale Regering of van de Commissie van de Europese Gemeenschappen : voltijds. »

#### Verantwoording

« Dit wetsontwerp blijft erg beperkt, aangezien het uitsluitend betrekking heeft op mandaten die uitgeoefend kunnen worden zonder dat men, volgens de bestaande wetgeving, ontslag moet nemen.

Het vormt niet de onontbeerlijke aanvulling van het door Ecolo ingediende wetsvoorstel waarbij het cumuleren van politieke mandaten wordt verboden.

Dit ontwerp behoort dus te worden geamenderd door het politiek verlof uit te breiden tot de mandaten van parlementslid en minister, (zoals in het wetsvoorstel nr. 530, ingediend bij de Kamer op 7 februari 1983 en ondertekend door alle fracties). »

Wat het tweede amendement betreft, verklaart de Minister dat het opleggen van het politiek verlof van ambtswege tijdens een ambtsperiode, inderdaad nadelige gevolgen kan meebrengen voor sommige personeelsleden van overheidsdiensten. Het lijkt derhalve aangewezen de betrokken personeelsleden bij de aanvang, voor de vrije keuze te laten of zij al dan niet opteren voor een politiek mandaat waarbij zij met politiek verlof van ambtswege worden gezonden. De Regering stemt derhalve in met dit amendement.

Dit amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Wat het eerste en derde amendement betreft, verklaart de Minister dat het politiek mandaat van een lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van de Senaat onverenigbaar is met het ambt van een personeelslid van de overheidsdiensten. Het betrokken personeelslid is derhalve verplicht ontslag aan te vragen indien het wenst zijn politiek mandaat van lid van de Kamer van Volksvertegenwoordiger of van de Senaat uit te oefenen.

Een lid verklaart dat hij het eerste amendement heeft ingediend om democratische redenen. Zo de Minister kan bewijzen dat het in te voeren 6<sup>e</sup> op een andere plaats in het ontwerp voorzien is, zal het lid zijn amendement intrekken.

De Minister verwijst naar artikel 1, § 2, waarin gesteld wordt dat het politiek verlof slechts kan bekomen worden mits naleving van de onverenigbaarheden en verbodsbeperkingen die krachtens wettelijke of reglementaire beschikkingen op de betrokken ambtenaren van toepassing zijn. Hij wijst erop dat een personeelslid van een openbaar ambt ambts-halve ontslag neemt bij het afleggen van zijn eed als parlementair.

« 3. Au 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 6, ajouter un 6<sup>e</sup> et un 7<sup>e</sup> rédigés comme suit :

« 6<sup>e</sup> membre d'un conseil de Communauté ou de Région, du Parlement national ou du Parlement européen : à temps plein;

7<sup>e</sup> membre de l'exécutif d'une Communauté ou d'une Région, du Gouvernement national ou de la Commission des Communautés européennes : à temps plein. »

#### Justification

« Le présent projet de loi ne vise que les mandats pouvant être exercés sans démission préalable au regard de la législation existante, à une portée fort limitée.

Il n'est pas le complément indispensable à la proposition déposée par Ecolo, interdisant les cumuls de mandats politiques.

Il convient donc de l'amender en élargissant le bénéfice du congé politique pour les mandats de parlementaires et de ministres (ainsi que l'a fait la proposition de loi déposée à la Chambre — n° 530 du 7 février 1983 — signée par tous les groupes politiques). »

En ce qui concerne le deuxième amendement, le Ministre déclare que l'application du congé politique d'office pendant une période de mandat peut effectivement avoir des répercussions négatives pour certains membres du personnel des services publics. Il paraît dès lors indiqué de laisser au départ les membres du personnel intéressés libres de choisir s'ils optent ou non pour un mandat politique pour lequel ils reçoivent un congé politique d'office. Le Gouvernement se rallie dès lors à cet amendement.

L'amendement est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

En ce qui concerne le premier et le troisième amendement, le Ministre déclare que le mandat politique d'un membre de la Chambre des Représentants ou du Sénat est incompatible avec la fonction de membre du personnel des services publics. L'agent intéressé est donc tenu de demander sa démission s'il souhaite exercer son mandat politique de membre de la Chambre des Représentants ou du Sénat.

Un membre déclare qu'il a déposé le premier amendement pour des motifs démocratiques. Si le Ministre peut démontrer que le 6<sup>e</sup> à insérer se trouve prévu en un autre endroit du projet, le membre retirera son amendement.

Le Ministre renvoie à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, où il est dit que le bénéfice du congé politique ne peut s'obtenir que dans le respect des incompatibilités et interdictions applicables aux fonctionnaires intéressés en vertu de dispositions légales ou réglementaires. Il souligne qu'un agent d'une administration publique démissionne d'office en prêtant le serment de parlementaire.

Hetzelfde lid wenst te weten of een persoon die in het openbaar ambt tewerkgesteld is opnieuw kan opgenomen worden in dit personeelsbestand zo hij verkozen wordt als parlementair. Hij wijst erop dat de wet op de onverenigbaarheden voorziet dat de eedaflegging als parlementair een einde stelt aan zijn functie in het openbaar ambt.

Hij meent dat dit niet kan gelijkgesteld worden met een ontslagname.

Het lid verklaart dat het ontwerp niets aan de onverenigbaarheden wijzigt. Dit in tegenstelling met de verklaring van de Minister van Binnenlandse Zaken die bij de besprekking van het « wetsvoorstel-onverenigbaarheden » beloofd heeft deze aangelegenheid te regelen in het ontwerp op het politiek verlof.

De Minister wijst er op dat voor het door het lid gestelde doel een dubbele constructie nodig is :

- a) een wijziging van de wet op de onverenigbaarheden;
- b) het invoeren van een 6<sup>e</sup> in artikel 6 zoals het amendement voorziet.

De Minister verklaart dat het ontwerp betreffende het politiek verlof in de Ministerraad van 31 december 1982 besproken werd. Het toen ingediende ontwerp voorzag in een politiek verlof voor het parlementair mandaat. Een te dien einde opgerichte werkgroep heeft echter geadviseerd dat een dergelijke bepaling niet diende opgenomen te worden doch eerder diende vervangen te worden door de bepaling die nu opgenomen is in artikel 1, § 2.

Hij wijst erop dat hij wel degelijk de bedoeling had dit probleem op te lossen doch dat de Regering hieromtrent een andere beslissing genomen heeft.

Een lid wenst te weten welke instellingen bedoeld worden in artikel 1, § 1, eerste lid, onder het begrip « openbare instellingen ». Hij vermoedt dat de parastataal deel uitmaken van deze openbare instellingen.

De Minister verwijst naar de memorie van toelichting, inzonderheid bij artikel 1. Hieruit blijkt dat het ontwerp de breedst mogelijke toepassing kent. Wat de verscheidenheid van de statuten betreft binnen de openbare besturen, verklaart hij er enkel te willen op wijzen dat deze verscheidenheid historisch gegroeid is.

Een lid wenst te weten of de Nationale Investeringsmaatschappij en Distrigaz publiekrechtelijke verenigingen zijn.

De Minister wijst erop dat bepalend hiervoor het publiek-of privaatrechtelijk statuut van het organisme is, alsmede de « aktiviteit van openbaar nut ». De N.I.M. valt onder dit begrip.

Wat Distrigaz betreft, is de Minister de mening toegedaan dat zij onder het stelsel van de private sector valt en derhalve de wet van 1976 betreffende het politiek verlof op Distrigaz van toepassing is.

Waar een lid erop wijst dat het politiek verlof voor de private sector niet in een verlof voorziet voor de voltijdse

Le même intervenant aimerait savoir si une personne qui a été occupée dans la fonction publique peut à nouveau en faire partie si elle est élue en qualité de parlementaire. Il rappelle que la loi sur les incompatibilités prévoit que la prestation de serment comme parlementaire met fin à la fonction dans la fonction publique.

L'intervenant estime que cela ne peut être assimilé à une démission.

Il déclare que le projet ne change rien aux incompatibilités, contrairement à la déclaration du Ministre de l'Intérieur qui a promis, lors de l'examen de la proposition de loi relative aux incompatibilités, de régler cette question dans le projet sur le congé politique.

Le Ministre déclare que l'objectif recherché par l'intervenant exige une double construction :

- a) une modification de la loi sur les incompatibilités;
- b) l'insertion à l'article 6 d'un 6<sup>e</sup> tel que celui prévu dans l'amendement.

Le Ministre déclare que le projet relatif au congé politique a été discuté au Conseil des ministres le 31 décembre 1982. Le projet déposé à l'époque prévoyait un congé politique pour le mandat de parlementaire. Un groupe de travail constitué à cet effet a toutefois estimé qu'il ne fallait pas adopter une telle disposition et qu'il convenait plutôt de la remplacer par la disposition qui figure présentement à l'article 1<sup>er</sup>, § 2.

Le Ministre ajoute qu'il avait effectivement l'intention de résoudre ce problème, mais que le Gouvernement a pris à ce sujet une décision différente.

Un membre voudrait savoir quelles sont les institutions visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, chiffre 1, par les mots « établissements publics ». Il suppose que les parastataux en font partie.

Le Ministre se réfère à l'exposé des motifs, notamment en ce qui concerne l'article 1<sup>er</sup>. Il en ressort que la portée du projet est la plus large possible. Pour ce qui est de la diversité des statuts au sein des administrations publiques, il se borne à attirer l'attention sur le fait qu'elle est le fruit de l'évolution historique.

Un membre demande si la Société nationale d'investissements et Distrigaz sont des associations de droit public.

Le Ministre souligne que l'élément déterminant en la matière est le statut de droit public ou privé de l'organisme et l'exercice d'une « activité d'intérêt public ». La S.N.I. déploie une telle activité.

Pour ce qui est de Distrigaz, le Ministre estime que cette société relève du régime du secteur privé et que, par conséquent, la loi de 1976 relative au congé politique s'y applique.

A un membre qui souligne qu'en matière de congé politique pour le secteur privé il n'est pas prévu de congé pour

mandaten, verklaart de Minister dat het niet de bedoeling was een parallelisme in te voeren tussen de openbare en de privésector.

Hij wijst erop dat, gelet op het contractuele verband, de werkgever in de privé sector het minimum van wat voorzien is in de wet van 1976, kan overstijgen.

Een senator wijst erop dat een lid van het gemeentepersoneel essentieel wel voltijds verlof zal kunnen krijgen voor het uitoefenen van een burgemeesterambt doch niet voor dit van een parlementair mandaat. Hij is de mening toegedaan dat dit een discriminatie is.

Een andere senator wenst te weten op welke basis bepaalde vergelijkingen werden gemaakt. Bijvoorbeeld wat de wedden van een voorzitter van een cultuurcommissie betreft en de wedde van een bestendig député. Welk was het criterium ? Zo de wedde als criterium werd genomen, dienen er grote disproporties vastgesteld te worden.

De Minister verklaart dat een juist evenwicht en een perfecte billijkheid nooit zullen kunnen bereikt worden. Als criteria werden vooropgesteld :

- a) de belangrijkheid van de functie;
- b) de bezoldiging.

Het eerste amendement wordt verworpen met 10 tegen 5 stemmen, het derde met 12 tegen 5 stemmen.

Het geamendeerde artikel 6 wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 6 onthoudingen.

#### Artikelen 7 tot en met 12

Deze artikelen worden aangenomen met 10 stemmen, bij 5 onthoudingen.

#### Artikelen 13 en 14 (nieuw)

Volgende amendementen werden ingediend :

« 1. Een artikel 13 (nieuw) toe te voegen, luidende :

« Artikel 13. — Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het « Belgisch Staatsblad ». Zij is van toepassing op de zittende parlementsleden en wijzigt artikel 1 van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de onvereinbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van State, alsmede de leden en de gewezen leden van de Wetgevende Kamers. »

« 2. Subamendement op het eerste amendement

In dit artikel, na de woorden « zij is van toepassing op de zittende parlementsleden » toe te voegen de woorden : « en op de leden van de bestendige deputaties. »

« 3. Een artikel 14 (nieuw) toe te voegen, luidende :

« Artikel 14. — De Koning neemt de nodige beschikkingen om in de lijn van artikel 13 de pensioenbeschikkingen met betrekking tot de periode waarin een openbaar ambt werd

l'exercice de mandats à temps plein, le Ministre répond qu'on n'a pas eu pour objectif de créer un parallélisme entre les secteurs public et privé.

Il attire l'attention sur le fait que, compte tenu du lien contractuel, l'employeur du secteur privé peut dépasser le minimum prévu par la loi de 1976.

Un sénateur note qu'un membre du personnel communal pourrait éventuellement obtenir un congé politique à temps plein pour l'exercice d'une fonction de bourgmestre mais pas pour l'exercice d'un mandat parlementaire. Il estime qu'il y a là discrimination.

Un autre sénateur demande sur quelle base on a procédé à certaines comparaisons, par exemple en ce qui concerne le traitement d'un président d'une commission culturelle et celui d'un député permanent. Quel critère a-t-on appliqué ? Si l'on a pris pour critère le traitement, on doit constater de grandes disproportions.

Le Ministre déclare qu'on ne pourra jamais établir un véritable équilibre ni assurer une parfaite équité. Les critères utilisés sont les suivants :

- a) l'importance de la fonction;
- b) la rémunération.

Le premier amendement est rejeté par 10 voix contre 5, le troisième par 12 voix contre 5.

L'article 6 amendé est adopté par 12 voix et 6 abstentions.

#### Articles 7 à 12

Ces articles sont adoptés par 10 voix et 5 abstentions.

#### Articles 13 et 14 (nouveaux)

Les amendements suivants sont déposés :

« 1. Ajouter un article 13 (nouveau), rédigé comme suit :

« Article 13. — La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au « Moniteur belge ». Elle s'applique aux parlementaires en fonction et modifie l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et des interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'Etat, les membres et anciens membres des Chambres législatives. »

« 2. Sous-amendement au premier amendement

A cet article, après les mots « elle s'applique aux parlementaires », insérer les mots « et aux membres des députations permanentes. »

« 3. Insérer un article 14 (nouveau) rédigé comme suit :

« Article 14. — Le Roi prend les mesures nécessaires pour que, dans la ligne de l'article 13, les dispositions en matière de pension relatives à la période durant laquelle un mandat

*uitgeoefend, voor de zittende parlementsleden en voor de leden van de bestendige deputatie, conform te maken met de beschikkingen van deze wet. »*

**Verantwoording**

*« Bij de definitief ontslag gingen de gelden voor de pensioenen van de betrokken ambtenaren definitief verloren. »*

Gelet op de stemmingen bij artikel 6 worden deze amendementen zonder voorwerp.

\*\*

Het geamendeerde ontwerp van wet wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 5 onthoudingen.

Het verslag wordt goedgekeurd met 13 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

*De Verslaggever,  
M. DE KERPEL.*

*De Voorzitter,  
G. PAQUE.*

*public a été exercé soient rendues conformes, pour les parlementaires en fonction et les membres de la députation permanente, aux dispositions de la présente loi. »*

**Justification**

*« En cas de démission définitive, les fonds destinés à payer les pensions des fonctionnaires concernés étaient définitivement perdus. »*

Compte tenu des votes relatifs à l'article 6, ces amendements deviennent sans objet.

\*\*

Le projet de loi amendé a été adopté par 10 voix et 5 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé par 13 voix contre 1 et 1 abstention.

*Le Rapporteur,  
M. DE KERPEL.*

*Le Président,  
G. PAQUE.*

**ARTIKEL GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE****ART. 6**

De in artikel 1, § 1, bedoelde personeelsleden worden, binnen de hierna bepaalde grenzen, met politiek verlof van ambtswege gezonden voor de uitoefening van de volgende politieke mandaten :

- 1<sup>o</sup> burgemeester van een gemeente :
  - van 20 001 tot 30 000 inwoners : 2 dagen per maand;
  - van 30 001 tot 50 000 inwoners : de helft van een voltijds ambt;
  - meer dan 50 000 inwoners : voltijds;
  
- 2<sup>o</sup> schepen of voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn van een gemeente :
  - van 20 001 tot 50 000 inwoners : 2 dagen per maand;
  - van 50 001 tot 80 000 inwoners : de helft van een voltijds ambt;
  - meer dan 80 000 inwoners : voltijds;
  
- 3<sup>o</sup> lid van de bestendige deputatie van een provincieraad :
  - voltijds;

**4<sup>o</sup> voorzitter :**

- van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;
- of van een der Cultuurcommissies vermeld in artikel 72, § 1, van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten : voltijds;

5<sup>o</sup> voorzitter van een agglomeratie of federatie van gemeenten : voltijds.

Het politiek verlof van ambtswege vangt aan op de datum van de eerstvolgende verkiezing.

**ARTICLE MODIFIE PAR LA COMMISSION****ART. 6**

Les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, sont, dans les limites fixées ci-après, mis en congé politique d'office pour l'exercice des mandats politiques suivants :

- 1<sup>o</sup> bourgmestre d'une commune :
  - de 20 001 à 30 000 habitants : 2 jours par mois;
  - de 30 001 à 50 000 habitants : moitié d'un emploi à temps plein;
  - de plus de 50 000 habitants : à temps plein;
  
- 2<sup>o</sup> échevin ou président du conseil de l'aide sociale dans une commune :
  - de 20 001 à 50 000 habitants : 2 jours par mois;
  - de 50 001 à 80 000 habitants : la moitié d'un emploi à temps plein;
  - de plus de 80 000 habitants : à temps plein;
  
- 3<sup>o</sup> membre de la députation permanente d'un conseil provincial : à temps plein;
  
- 4<sup>o</sup> président :
  - du Conseil de la Communauté germanophone,
  - ou de l'une des commissions de la culture visées à l'article 72, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 26 juillet 1971 sur les agglomérations et les fédérations de communes : à temps plein;
  
- 5<sup>o</sup> président d'une agglomération ou d'une fédération de communes : à temps plein.

Le congé politique d'office prend cours à la date de la prestation de serment qui suit la prochaine élection.

**ERRATUM**

—  
**ART. 10**

De aanvang van artikel 10, § 2, als volgt te lezen :

« § 2. Indien niet-bezoldigde politieke verloven... »

**ERRATUM**

—  
**ART. 10**

Lire comme suit la première phrase du texte néerlandais  
du § 2 de l'article 10 :

« § 2. Indien niet-bezoldigde politieke verloven... »